Dane podstawowe / Basic data –

BRC Global Standard – Food Wydanie 8

AZ Nr ref. / AZ file ref :

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nazwa przedsiębiorstwa / Company Name |  | |
| Adres / Address |  | |
| Osoba do kontaktu dla BRC / Contact person for BRC |  | |
| Telefon - Fax / Phone -Fax |  | |
| e-mail / strona internetowa / Homepage |  | |
| NIP / EC value added tax ID |  | |
| Nr KRS / commercial register-No |  | |
| BRC Site Code |  | |
| Zakres produktów na lokalizację (rodzaj i ilość produktów) Product Range (per site) (type and number of products) |  | |
| Czy występuje produkcja sezonowa (mniej niż 6 miesięcy w roku)? / Is a seasonal production existing (less than 6 month per year)? | | Nie / No  Tak, w następujących miesiącach: / Yes, in the following months: |
| (potencjalni) klienci  (potential) customers | |  |
| Pojedyncze procedury objęte zakresem  (Wytwarzanie, krótki opis procesu,  patrz dodatkowy formularz do  dalszych informacji) / Individual  procedures under consideration  (Manufacturing, technologies brief description of procedure, see additional sheet for further information) | |  |
| Zakres certyfikacji (patrz strona 7) / Scope of the certification (see page 7) | |  |

**Komentarz / Comment:  
Proszę się upewnić, że wszystkie procesy produkcyjne objęte planowanym zakresem będą realizowane w czasie auditu. / Please make sure that there are all production processes for the planned scope in operation at the time of the audit.**

|  |  |
| --- | --- |
| Rodzaj i sposób dokumentowania / Type and form of documentation | jako oddzielna koncepcja / separate documentation  w ramach zintegrowanego systemu zarzadzania / as part of an integrated management system |
| W jakim języku jest przygotowana dokumentacja systemu zarządzania? / In which language are the documents oft the management system made? | |
| Niemiecki / German  Angielski / English  inny, jaki? / other, which one? | |
| Czy przedsiębiorstow było już certyfikowane wg BRC Global Standard Food? / Is the company already certified against BRC Global Standard – Food?  Tak / Yes  Nie / No | |
| Jeśli tak, w jakiej klasyfikacji? / If yes, which classification? | |

Posiadane certyfikaty/ Certified Standards:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Norma / Standard: | Ilość osobodni na miejscu / Man days on site | Rodzaj auditu / type of evaluation | | | | |
| Pierwsza certyfikacja / Initial assessment | | | Ponowna certyfikacja / reassessment | Nadzór / surveillance |
|  |  |  | | |  |  |
|  |  |  | | |  |  |
|  |  |  | | |  |  |
| **Komentarz / Comment : Minimum 50% czasu auditu będzie wykorzystana na ocenę obszarów produkcyjno – magazynowych /  At least 50% of audit time is to be used for the production and storage facilities.** | | | | | | |
| Ilość lokalizacji produkcyjnych łącznie z centralą / Number of production sites incl. head office | | | |  | | |
| Ilośc pracowników w lokalizacji / Number of employees on site | | | |  | | |
| Ilość pracowników na zmianie/ Number of employees per shift | | | |  | | |
| W auditowanym obszarze / In the area being assessed | | | |  | | |
| Ilość pracowników zatrudnionych na umowach o świadczeniu usług / Number of employees in service contracts | | | |  | | |
| Całkowita powierzchnia lokalizacji (w m2)/ Total size of the site (in sqm) | | | |  | | |
| Powierzchnia produkcyjna włącznie - z magazynami w lokalizacji (w m2)/ Size of the manufacturing facility - including storage facilities on site (in sqm) | | | | | | |
| Ilość studiów HACCP / the number of HACCP studies  1-3;  4-6;  więcej niż 7 / more than 7 (Studium HACCP = 1 rodzina produktów z podobnymi zagrożeniami i technologią produkcji / HACCP-study = 1 family of products with similar hazards and similar production technology) | | | | | | |
| Czy występują zewnętrzne magazyny? / Do you have external warehouses? | | | | | | |
| Nie / No  Tak, w promieniu do 50 km / Yes, within of a 50km radius  Tak w promieniu ponad 50km / Yes, outside, of a 50 km radius | | | | | | |
| Szczególne właściwości / uwagi / Special characteristics / remarks | | |  | | | |
| W jakim języku powinien zostać przeprowadzony audit? / In which language should the audit be done?  Niemiecki / German  Angielski / English  Inny / Other | | | | | | |
| Sprawozdanie jest sporządzane w j. angielskim/ Czy potrzebują Państwo dodatkową wersję językową sprawozdania? / The language of the report is English. Is the report required in other languages as well? *(please refer to DQS Pricelist for additionally report / proszę sprawdzić opłatę za dodatkową wersję językową w cenniku DQS)*  Nie / No  Tak / Yes | | | | | | |
| Czy certyfikacja BRC jest wymagana przez określoną sieć handlową? / Is the BRC certification a requirement of specific retailers?  ASDA  Inne, jakie? / other, which one(s)? | | | | | | |
| Czy od czasu ostatniego auditu wystąpiły wycofania z rynku, wycofania lub poważne reklamacje klientowskie lub urzędowe? / Were there since the last audit recalls, withdrawals or serious complaints from customers or authorities since the last audit ?  Nie / NoTak / Yes Jeśli tak, czego dotyczyły? / If yes, which one? | | | | | | |

**Czy życzą sobie Państwo dodać Moduł Dobrowolny?** / Would you like to add Voluntary Modules?

8- Towary handlowe / Traded Goods  Tak / Yes  No/ Nie

9- Zarządzanie produktami spożywczymi do karmienia zwierząt / Management of Food Materials for Animal Feed  Tak / Yes  No/ Nie

10- GlobalG.A.P. Łańcuch dostaw produkty świeże /

GlobalG.A.P. Chain of Custody Fresh Produce  Tak / Yes  No/ Nie

11- Gwarancja w łańcuchu dostaw mięsa / Meat supply chain assurance  Tak / Yes  No/ Nie

12- AOECS Produkty bezglutenowe / AOECS Gluten Free Products  Tak / Yes  No / Nie

14- Kultura bezpieczeństwa żywności / Food Safety Culture  Tak / Yes  No/ Nie

15- FSMA Moduł gotowości na kontrole prewencyjne/

FSMA Preventive Controls Preparedness Module  Tak / Yes  No/ Nie

Czy są jakieś wyłączenia z zakresu? / Do you have any Scope Exclusions?  tak / yes  nie / no

Jeśli tak, jakie? If yes, which:

*Wyłączenie z zakresu jest dozwolone tylko, jeśli wyłączone produkty różnią się jednoznacznie od produktów objętych zakresem certyfikacji i są produkowane w fizycznie oddzielonym obszarze firmy. Logo może być używane tylko przez firmy, które nie stosują wyłączeń. / Scope exclusions are only permitted if the excluded products can be clearly differentiated from products within scope AND the products are produced in a physically segregated area of the factory*. *The BRC logo can only be used by sites that have NO exclusions.*

**BRC w wersji 8 dopracował programy auditów. Aktualnie jest do wyboru kilka opcji. /** **The BRC has revised** **the audit programs in the version 8. There are now several options to choose from.**

Jaką opcję wybierają Państwo dla Państwa lokalizacji? / Whichever option you want to choose for your site?

|  |  |
| --- | --- |
| Audit zapowiedziany / Announced Audit |  |
| Audit niezapowiedziany / Unannounced audit (Proszę wypełnić załącznik dla schematu niezapowiedzianych auditów / Please fill in the attachement for the unannounced audit scheme | |
| Najbliższe lotnisko lub dworzec/  Nearest airport or ICE train station |  |
| Nazwa i telefon / fax do lokalnego hotelu /  Name and telephone/fax of local hotel |  |

**Komentarz / Comment:  
BRC wymaga, żeby najwyższe kierownictwo produkcyjne lub operacyjne lokalizacji uczestniczyło zarówno w spotkaniu otwierającym jak i zamykającym. / There is a requirement of BRC that the most senior production or operations manager on site shall attand the opening and closing meetings of the audit.**

Data / Date :      

Podpis przedstawiciela firmy /  
Signature of company representative:

Nazwisko / Funkcja / Name/ Function:

| **Kategoria produktu** Proszę zaznaczyć! | | |
| --- | --- | --- |
| ***BRC-Kategoria 1***  ***Surowe mięso czerwone*** |  | |
| Wołowina/cielęcina, wieprzowina, jagnięcia, dziczyzna, surowe podroby, inne rodzaje mięsa | | |
| ***BRC-Kategoria 2***  ***Surowy drób*** |  | |
| Kurczak, indyk, kaczka, gęś, przepiórka, hodowlane i dzikie zajęczaki; jajka w skorupkach | | |
| ***BRC-Kategoria 3***  ***Surowe przyrządzone produkty (mięsne, rybne i wegetariańskie)*** |  | |
| Boczek/Słonina, rozdrobnione produkty mięsne (np. kiełbasy), puddingi mięsne, produkty mięsne do gotowania, produkty mięsne przygotowane do dalszej obróbki, pizza, przyrządzone potrawy warzywne, produkty do parowania, chipsy | | |
| ***BRC-Kategoria 4***  ***Świeże i przetworzone produkty rybne*** |  | |
| Świeże ryby, mięczaki, skorupiaki, ryby wędzone na zimno, gotowe do podania produkty rybne (np. pasty rybne) | | |
| ***BRC-Kategoria 5***  ***Owoce, warzywa i orzechy*** |  | |
| Owoce, warzywa, sałatki, zioła, orzechy (niewyprażone) | | |
| ***BRC-Kategoria 6***  ***Przetworzone owoce, warzywa i orzechy*** |  | |
| Przetworzone i częściowo przetworzone owoce, warzywa i sałaty, włącznie z gotowymi do spożycia sałatami, sałatkami z kapusty, mrożone warzywa | | |
| ***BRC-Kategoria 7***  ***Wyroby mleczne, jaja płynne*** |  | |
| Mleko płynne, napoje mleko płynne, śmietana, płynna herbata i kawa mleczna, fermentowane produkty na bazie mleka, świeży i kremowy ser, masło, lody, ser twardy i miękki, ser topiony, niepasteryzowane i nieprzetworzone. mleko UHT, produkty bezmleczne (np. mleko sojowe), jogurt trwały w temperaturze otoczenia, custard (słodki sos na bazie mleka i żółtek) itd.; soki owocowe (włącznie ze świeżo wyciśniętymi i pasteryzowanymi koktajlami); mleko w proszku, jaka w proszku, preparaty mleczne w proszku | | |
| ***BRC-Kategoria 8***  ***Gotowane produkty mięsne / rybne*** |  | |
| Gotowane mięso (np. szynki, pasztety mięsne, pasztety na gorąco i na zimno), mięczaki (gotowe do spożycia), skorupiaki (gotowe do spożycia), pasztety rybne), ryby wędzone na gorąco, duszony łosoś | | |
| ***BRC-Kategoria 9***  ***Mięso i ryby świeżo peklowane i/lub fermentowane*** |  | |
| Szynki parmeńskie, wędzony na zimno łosoś (np. Gravad lax), mięso/salami suszone, suszone ryby | | |
|  | | | |
| **BRC-Category *1***  ***Raw red meat*** | |  | |
| Beef / Veal, Pork, Lamb, Venison, Offal, Other Meat | | | |
| **BRC-Category *2***  ***Raw poultry*** | |  | |
| Chicken, Turkey, Duck, Goose, Quail, Farmed and Wild Game,  Shell egg | | | |
| **BRC-Category *3***  ***Raw prepared products (meat and vegetarian)*** | |  | |
| Bacon, comminuted meat products ( e.g. sausages), meat puddings, ready-to-cook meals, ready prepared meat products, pizzas, vegetable prepared meals, steamer meals, chips | | | |
| **BRC-Category *4***  ***Raw fish products and preparations*** | |  | |
| Wet fish, molluscs, crustacea, comminuted fish products (e.g. fish fingers), cold smoked fish, ready prepared fish products (e.g. fish pie) | | | |
| **BRC-Category *5***  ***Fruits, vegetables and nuts*** | |  | |
| Fruit, vegetables, salads, herbs, nuts (unroasted) | | | |
| **BRC-Category *6***  ***Prepared fruit, vegetables and nuts*** | |  | |
| Prepared/semi-processed fruit, vegetables and salads including prepared ready-to-eat salads, coleslaws, frozen vegetables | | | |
| **BRC-Category 7**  ***Dairy, liquid egg*** | |  | |
| Liquid egg, liquid milks/drinks, cream, liquid tea and coffee creamers, yogurts, fermented milk-based products, fromage frais/Crème Fraîche, butter, Ice cream, Cheese – hard, soft, mould ripened, unpasteurised, processed, cheese food, Long-life milks, non-dairy products (e.g. soya milk), ambient yogurts, custards etc.; Fruit juices (includes freshly squeezed and pasteurised smoothies); Dried whey powder, dried egg, dried milk/milk formulation | | | |
| **BRC-Category *8***  ***Cooked meat/fish products*** | |  | |
| Cooked meats (e.g. ham, meat pâté, hot eating pies, cold eating pies, molluscs (ready to eat), crustaceans (ready to eat), fish pâté), hot smoked fish, poached salmon | | | |
| **BRC-Category *9***  ***Raw cured and/or fermented meat and fish*** | |  | |
| Parma ham, cold smoked fish (e.g. gravlax), air-dried meats/salami, fermented meats, dried fish | | | |

| **Kategoria produktu** Proszę zaznaczyć! | |
| --- | --- |
| ***BRC-Kategoria 10***  ***Dania gotowe i kanapki, gotowe do spożycia desery*** |  |
| Dania gotowe, kanapki, zupy, sosy, makarony z sosem, Quiche, pasztety, przystawki, tarty, ciasta z kremem, słodkie desery wysokiego ryzyka | |
| ***BRC-Kategoria 11***  ***Puszki/opakowania szklane dla artykułów nisko i wysoko kwasowych*** |  |
| Artykuły w puszkach (np. fasola, zupy, posiłki, owoce, tuńczyk), artykuły w opakowaniach szklanych (np. sosy, konfitury, kwaśne warzywa), pokarm dla zwierząt | |
| ***BRC-Kategoria 12***  ***Napoje*** |  |
| Napoje orzeźwiające, włącznie z wodami smakowymi, napoje izotoniczne, koncentraty, syropy, soki owocowe, wody mineralne, wody stołowe, lód, wody ziołowe, napoje odżywcze | |
| ***BRC-Kategoria 13***  ***Napoje alkoholowe i produkty fermentowane i warzone*** |  |
| Piwo, wino, spirytus, ocet, inne napoje alkoholowe | |
| ***BRC-Kategoria 14***  ***Wypieki, artykuły piekarnicze*** |  |
| Chleb, pieczywo, ciasta, ciastka, tarta, bułka tarta | |
| ***BRC-Kategoria 15***  ***Suszone artykuły spożywcze i dodatki*** |  |
| Zupy, sosy, sosy do pieczeni, przyprawy, rosołki, zioła, mieszanki ziołowe, wypełniacze, rośliny strączkowe, leguminy, ryż, makarony, mieszanki orzechowe, dodatki orzechowe, dodatki owocowe, suchy karma dla zwierząt, witaminy, sól, dodatki, żelatyna, owoce kandyzowane, ciasta gotowe pieczenia w domu, syropy, cukier, mąka, herbata, kawa rozpuszczalna i zabielacze do kawy | |
| ***BRC-Kategoria 16***  **Słodycze** |  |
| Czekolada, gumy do żucia i żelki, inne słodycze | |
| ***BRC-Kategoria17***  ***Chrupki i płatki śniadaniowe*** |  |
| Płatki zbożowe, musli, płatki śniadaniowe, prażone orzechy, chipsy, Poppadum | |
| ***BRC-Kategoria18***  ***Oleje i tłuszcze*** |  |
| Oleje do gotowania i smażenia, margaryny, tłuszcz do pieczenia, tłuszcze do smarowania, łój, ghi (rodzaj masła klarowanego), dressingi do sałatek, majonezy, sosy vinaigrette | |
| **BRC-Category *10***  ***Ready meals and sandwiches, ready-to-eat desserts*** |  |
| Ready meals, sandwiches, soups, sauces, pasta, quiche, flans, meal accompaniments, cream cakes, trifles, assembled high- risk sweet desserts | |
| **BRC-Category *11***  ***Low/high acid in cans/glass*** |  |
| Canned products (e.g. beans, soups, meals, fruit, tuna), products packed in glass (e.g. sauces, jams, pickled vegetables), pet food | |
| **BRC-Category *12***  ***Beverages*** |  |
| Soft drinks including flavoured water, isotonics, concentrates, squashes, cordials, minerals, table waters, ice, herbal drinks, food drinks | |
| **BRC-Category 13**  **Alcoholic drinks and fermented/ brewed products** |  |
| Beer, wine, spirits, vinegars, alcopops | |
| **BRC-Category *14***  ***Bakery*** |  |
| Bread, pastry, biscuits, cakes, tarts, breadcrumbs | |
| **BRC-Category *15***  ***Dried foods and ingredients*** |  |
| Soups, sauces, gravies, spices, stocks, herbs, seasonings, stuffing, pulses, legumes, rice, noodles, nut preparations, fruit preparations, dried pet food, vitamins, salt, additives, gelatine, glacé fruit, home baking, syrups, flour, tea, instant coffee and coffee creamers | |
| **BRC-Category *16***  ***Confectionery*** |  |
| Sugar, Chocolate, gums and jellies, other sweets | |
| **BRC-Category *17 Cereals and snacks*** |  |
| Oats, muesli, breakfast cereals, roasted nuts, crisps, poppadoms | |
| **BRC-Category *18 Oils and fats*** |  |
| Cooking oils, margarine, shortening, spreads, suet, ghee, salad dressings, mayonnaise, vinaigrettes | |

Wyciąg z wytycznych do formułowania zakresu certyfikacji

Excerpt of the **Guideline for defining wording of scope of BRC**

Ważne jest, żeby słownictwo użyte do opisania zakresu certyfikacji było jasne, bez żadnych niejednoznaczności. Zakres powinien obejmować też ogólny przebieg procesu, rodzaje produktów i właściwości takie jak rodzaj opakowania, warunki magazynowania i okresu ważności.

Powinien być zawarty ogólny zarys procesu. Sugerowane jest stosowanie odpowiednich słów takich jak następujące (nie jest to lista pełna):

Aseptyczne napełniania, pieczenie, ubijanie, mieszanie, butelkowanie, panierowanie, warzenie, zamykanie w puszki, powlekanie, gotowanie, kondycjonowanie, utrwalanie, krojenie, krojenie w kostkę, destylacja, suszenie, ekstruzja, fermentacja, filtracja, liofilizacja, smażenie, kalibracja, napełnianie na gorąco, napromienianie, marynowanie, mikrofiltracja, podgrzewanie w kuchence mikrofalowej, mielenie, miksowanie, pakowanie w modyfikowanej atmosferze, pakowanie próżniowe, pakowanie, pasteryzacja, kwaszenie, porcjowanie, rafinacja, dojrzewanie, prażenie, ubój, plastrowanie, wędzenie, sortowanie, parowanie, sterylizacja, mycie, woskowanie.

Stosowanie ogólnych wyrażeń jak „wytwarzanie”, „produkcja”, „przetwarzanie” powinno być stosowane ostrożnie i tylko wtedy może być akceptowalne, jeśli jest jasność co do powstającego produktu.

Stosowanie słów jak np.: zakupy, przyjęcie, magazynowanie, projektowanie i rozwój wyrobu, wysyłki, transport nie jest wymagane ponieważ jest już włączone w zakres standardu i jest oceniane podczas auditu. Użycie słów takich jak sprzedaż, marketing, handel, uprawa, dystrybucja i dostawy nie jest dozwolone, ponieważ są one poza zakresem certyfikacji standardu.

It is important that the wording used to describe the scope of certification is clear without any ambiguity. The scope should include a general outline of the process, the product types and the differentiation of characteristics such as packaging types, storage or shelf life characteristics.

There should be a general outline of the process, it is suggested using appropriate words from the following (not an exhaustive list):

* aseptic filling, baking, battering, blending, bottling, breading, brewing, canning, coating, cooking, conditioning, curing, cutting, dicing, distillation, drying, extrusion, fermentation, filtering, freeze drying, freezing, frying, grading, hot filling, irradiation, marinating, microfiltration, microwaving, milling, mixing, being packed in modified atmosphere, being packed in vacuum packing, packing, pasteurisation, pickling, portioning, refining, ripening, roasting, slaughtering, slicing, smoking, sorting, steaming, sterilisation, washing, waxing

Use of general terms such as ‘manufacture’, ‘production’, ‘preparation’, or ‘processing’ should be used with care but may be acceptable where the resultant products are clear.

Use of the words, for example: Procurement, intake, receipt, storage, product design and development, handling, storage, dispatch, transport is not required since they are already included within the scope of the Standard and are assessed during the audit.Use of words such as sales, marketing, trade, growing, distribution and delivery are NOT permitted because these are outside the scope of the Standard.

## Załącznik do formularza danych podstawowych BRC Food 8/ Appendix to Basic data form BRC Food 8

Jeśli zdecydują się Państwo na audit niezapowiedziany należy o tym poinformować w ciągu 3 miesięcy od zakończenia auditu. Więcej informacji na temat tej opcji można znaleźć w BRC Global Standard for Food Safety w części III Protokół audytu w rozdziale 3. Przeczytaj uważnie poniższe uwagi.

When you choose unannounced audit, you shall inform within 3 months of the last audit date. Further information concerning the option’s choice and the deadlines is available in the BRC Global Standard for Food Safety in Part III Audit Protocol in chapter 3. Please read the following carefully.

#### Pełen niezapowiedziany audit / Full Unannounced Audit

#### Ustalenie dni, gdy audit nie może się odbyć / Nominating non-audit days

Opcja niezapowiedzianych auditów 1 daje możliwość wyboru **15 dni**, gdy Państwa lokalizacja nie jest dostępna do przeprowadzenia auditu (np. planowane wizyty klienta).

Dni gdy zakład nie pracuje (np. święta, planowane przestoje lub konserwacje) nie są włączone w te 15 dni. Proszę wypełnić dni nie produkcyjne i dni nie auditowe w formularzu dostępnym poniżej. /

The unannounced audit-option 1 allows the opportunity to nominate **15 days** when your site is not available for an audit (e.g. a planned customer visit).

Days when the factory is not operating (e.g. public holidays, planned shutdowns for site holidays or maintenance) are **not** included within the 15 days.

Please fill in the non-production days and non-audit days with the respective explanation below.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nr** | **Data / Date** | **Wizyta klienta / costumer visit** | **Święto publiczne/ Public holidays** | **Wakacje lokalizacji / Site holidays** | **Konserwacje / Maintenance** | **Inne / Other** |
| 1. |  |  |  |  |  |  |
| 2. |  |  |  |  |  |  |
| 3. |  |  |  |  |  |  |
| 4. |  |  |  |  |  |  |
| 5. |  |  |  |  |  |  |
| 6. |  |  |  |  |  |  |
| 7. |  |  |  |  |  |  |
| 8. |  |  |  |  |  |  |
| 9. |  |  |  |  |  |  |
| 10. |  |  |  |  |  |  |
| 11. |  |  |  |  |  |  |
| 12. |  |  |  |  |  |  |
| 13. |  |  |  |  |  |  |
| 14. |  |  |  |  |  |  |
| 15. |  |  |  |  |  |  |
| 16. |  |  |  |  |  |  |
| 17. |  |  |  |  |  |  |
| 18. |  |  |  |  |  |  |
| 19. |  |  |  |  |  |  |
| 20. |  |  |  |  |  |  |

**Przykład / Example**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Data / Date** | **Wizyta klienta / costumer visit** | **Święto publiczne/ Public holidays** | **Wakacje lokalizacji / Site holidays** | **Konserwacje / Maintenance** | **Inne / Other** |
| 1. 01.05.2015 |  | X |  |  |  |
| 2. 10.06.2015 |  |  | X |  |  |
| 3. 11.06.2015 |  |  | X |  |  |
| 4. 12.06.2015 |  |  | X |  |  |
| 5. 25.09.2015 |  |  |  | X |  |
| 6. |  |  |  |  |  |
| 7. |  |  |  |  |  |